

# SENCOR®

SRM 1890SS  
SRM 1891RD



## SK ■ Plne automatický varič ryže

*Preklad pôvodného návodu*

**ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.**

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších než 8 rokov.
- Tento varič ryže je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - v poľnohospodárstve;
  - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach;
  - v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Povrch ohrievacieho telesa obsahuje po ukončení činnosti zvyškové teplo.
- Povrchy spotrebiča, ktoré sú v styku s pokrmom, vždy čistite podľa pokynov v tomto návode.
- Dbajte na to, aby na sieťovú zástrčku ani na zásuvku nestriekala voda alebo iná kvapalina, ani neprúdila horúca para zo spotrebiča. Ak sa to aj napriek tomu stane, vypnite istič prívodu elektrického prúdu do zásuvky a potom zásuvku i zástrčku dôkladne vysušte pred ďalším použitím.

**Varovanie:**

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.



## **Varovanie:**

Použitie neoriginálneho príslušenstva môže viesť k vzniku nebezpečnej situácie.

- Tento spotrebič je určený len pre použitie vo vnútorných priestoroch. Tento spotrebič nikdy nepoužívajte vonku alebo v priemyselnom prostredí.
- Tento spotrebič je určený pre varenie ryže a pre varenie potravín v pare. Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.
- Tento spotrebič musí byť používaný iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napätím zásuvky, ku ktorej ho chcete pripojiť. Sieťovú zástrčku pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred použitím úplne rozviňte napájací kábel.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri zostavení pokrievky postupujte podľa inštrukcií uvedených v tomto návode na použitie. Držadlo pokrievky musí byť pripevnené k pokrievku tak, aby smerovalo na opačnú stranu, než je otvor pre odvod pary.
- Spotrebič používajte iba na rovnom, suchom, čistom, stabilným a tepelne odolnom povrchu. Spotrebič nepoužívajte na odkvapkávacej doske drezu.
- Spotrebič nekladte na okraj stola, na nestabilné, naklonené alebo nerovné povrchy, na elektrický alebo plynový varič a iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
- Spotrebič nepoužívajte na povrchu, ktorý je citlivý na teplo, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu takéhoto povrchu.
- Používajte iba vyberateľnú vnútornú nádobu, ktorá je dodávaná s týmto spotrebičom. Nikdy nepoužívajte inú nádobu.
- Nepoužívajte prasknutú, stlačenú alebo inak poškodenú vyberateľnú vnútornú nádobu. Poškodená vyberateľná nádoba musí byť nahradená novou nádobou originálneho typu.
- Pred vložením vyberateľnej vnútornej nádoby do tela variča na ryžu sa uistite, že vonkajší povrch vyberateľnej nádoby a vnútorný priestor tela variača na ryžu je úplne čistý a suchý. Na vonkajšom povrchu vnútornej nádoby a povrchu vykurovacieho telesa nesmú byť zaschnuté zvyšky potravín a pod., aby sa zabránilo poruchám spotrebiča.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že vyberateľná vnútorná nádoba je riadne umiestnená v tele variča na ryžu, že vyberateľná vnútorná nádoba je naplnená vodou a potravinami a že pokrievky je správne umiestnená na vyberateľnej vnútornej nádobe. Vyberateľnú vnútornú nádobu nepreplňajte.
- Spotrebič nepripájajte k sieťovej zásuvke ani ho nezapínajte bez vyberateľnej vnútornej nádoby umiestnenej v tele variča na ryžu.
- Nepoužívajte spotrebič s prázdnu vyberateľnou vnútornou nádobou.



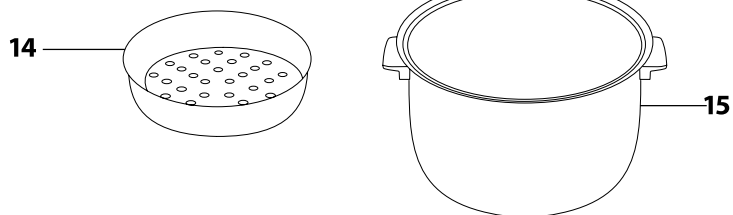
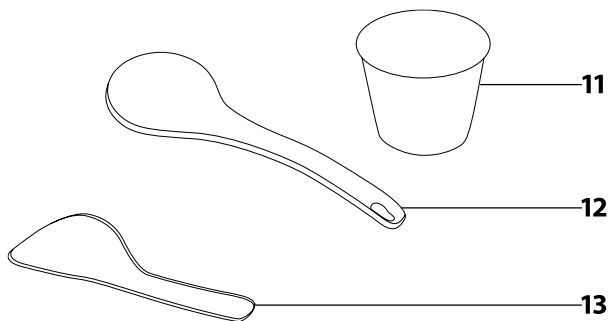
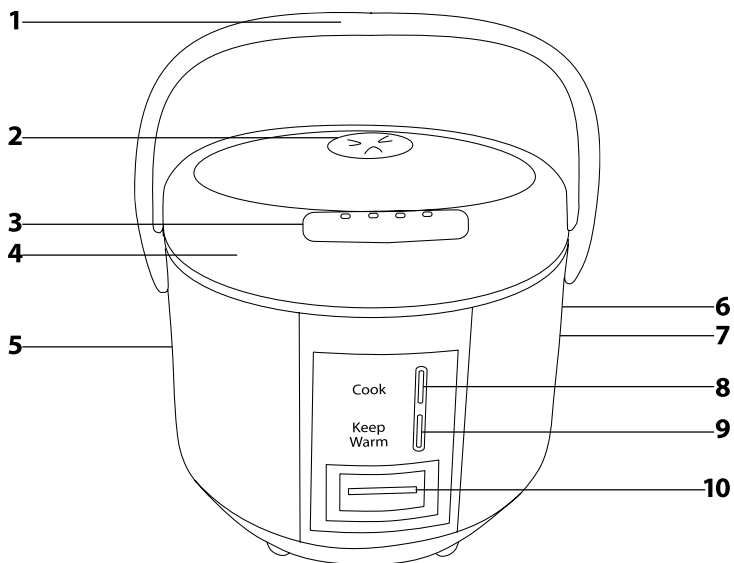
## **Výstraha:**

Do tela variča na ryžu nelejte vodu, nesypte doň ryžu ani doň nekladajte žiadne iné potraviny. Potravinami a vodou sa plní iba vyberateľná vnútorná nádoba.

- Počas prevádzky spotrebiča musí byť pokrievka riadne umiestnená na vyberateľnej vnútornej nádobe.
- Na pokrievku neodkladajte žiadne predmety.
- Pri prevádzke musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu nad spotrebičom a okolo neho. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti materiálov citlivých na teplo. Spotrebič nezakrývajte ani neblokujte jeho ventilačné otvory.
- Dbajte na to, aby otvor pre odvod pary nesmeroval na materiály citlivé na teplo alebo na vás či iné osoby. Horúca para môže spôsobiť vážne popáleniny.
- Lyžičku na miešanie a servírovanie ryže ani iné kuchynské pomôcky nenechávajte vo vyberateľnej nádobe, keď používate funkciu „KEEP WARM“ (udržovanie teploty).
- Teplota prístupných povrchov spotrebiča je vysoká, keď je spotrebič v činnosti a ešte určitý čas po ukončení používania.
- Pri manipulácii so spotrebičom po ukončení varenia je nutné dbať na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedotkli tela variča na ryžu alebo iných častí spotrebiča, pretože môžu byť stále horúce, z dôvodu zvyškového tepla.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Po vypnutí a odpojení spotrebiča od sieťovej zásuvky používajte rukoväť na zdvihnutie a prenášanie spotrebiča. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti odporúčame používať kuchynské rukavice.
- Na zdvihnutie a prenášanie pokrievky používajte držadlo. Pri zdvihnutí pokrievky je treba dbať na to, aby para, ktoré uniká z vnútornej nádoby nesmerovala na vás, aby nedošlo k popáleniu. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti odporúčame používať kuchynské rukavice.
- Voda z pokrievky môže odkvapkávať iba do vyberateľnej vnútornej nádoby, nesmie však kvapkať do tela spotrebiča.
- Zahriatu pokrievku neodkladajte na povrchy, ktoré sú citlivé na teplo.
- Spotrebič sa nesmie ponechať bez dozoru, kým je v prevádzke.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, keď ho nepoužívate, keď ho nechávate bez dozoru, pred vytiahnutím vnútornej nádoby alebo vložky na naparovanie, pred čistením, údržbou alebo premiestnením. Nikdy nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Mimoriadne opatrný je treba byť pri premiestňovaní spotrebiča, keď je naplnený horúcimi potravinami a tekutinami.
- Spotrebič nechajte vždy úplne vychladnúť pred vytiahnutím vnútornej nádoby alebo vložky na naparovanie a pred čistením.
- Spotrebič čistíte pravidelne po každom použití podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie uvedené v kapitole Čistenie a údržba.
- Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.
- Aby sa zabránilo elektrickému nebezpečenstvu, nikdy neponárajte telo variča na ryžu, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Na napájací kábel nekladte žiadne predmety. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.

- Spotřebič odpájakte od sieťovej zásuvky vytiahnutím sieťovej zástrčky zo sieťovej zásuvky. Spotřebič neodpájakte od sieťovej zásuvky ťahaním za napájací kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo sieťovej zásuvky.
- Spotřebič nepoužívajte, pokiaľ nefunguje správne, pokiaľ spadol na zem, pokiaľ bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotřebič neopravujte sami ani ho nijako neopravujte. V prípade opravy kontaktujte autorizované servisné stredisko. Zásahom do spotřebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

A



- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

## POPIS VARIČA RYŽE A DODÁVANÉHO PRÍSLUŠENSTVA

**A1** Držadlo na prenášanie

**A2** Vypúšťanie pary

**A3** Tlačidlo na otvorenie veka

**A4** Veko

**A5** Vonkajší hrniec

**A6** Sieťový kábel  
(bez vyobrazenia)

**A7** Vypínač (bez vyobrazenia)

**A8** Indikátor režimu varenia

**A9** Indikátor režimu udržiavania teploty

**A10** Prepínač režimu varenia a udržiavania tepla

**A11** Odmerka na ryžu a vodu

**A12** Naberáčka

**A13** Lyžica na miešanie

**A14** Parný nadstavec

**A15** Vnútrotná vyťahovacia nádoba s nepriliehavou povrchovou úpravou

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Varič ryže a jeho príslušenstvo vyberte z obalového materiálu.
2. Vyťahovaciu nádobu **A15**, odmerku **A11**, lyžicu **A13** a naberáčku **A12** umyte v teplej vode s prídavkom kuchynského saponátu. Všetky tieto časti potom opláchnite pod čistou tečúcou vodou a riadne osušte.

## POUŽITIE VARIČA NA RYŽU

1. Vyťahovaciu nádobu **A15** postavte na pracovnú dosku kuchynskej linky alebo inú rovnú, stabilnú plochu. Priloženou odmerkou **A11** odmerajte požadované množstvo ryže.



### Upozornenie:

V jednej dávke môžete variť maximálne 2–10 zarovnaných odmeriek ryže.

Ryžu presypte do cedidla a prepláchnite čistou tečúcou vodou. Ryžu, ktorú ste prepláchli, presypte do vyťahovacej nádoby **A15** a rovnomerne ju rozpresterte od stredy ku stenám nádoby. Pridajte odpovedajúce množstvo studenej vody. Odporučený pomer dávkovania ryže a vody nájdete v ďalej uvedenej tabuľke.

Počet zarovnaných odmeriek nevarenej ryže	Množstvo vody
2 odmerky	Pridajte vodu k ryske 2 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
3 odmerky	Pridajte vodu k ryske 3 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
4 odmerky	Pridajte vodu k ryske 4 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
5 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 5 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
6 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 6 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
7 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 7 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
8 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 8 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
9 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 9 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .
10 odmeriek	Pridajte vodu k ryske 10 CUP vyznačenej na vyberateľnej vnútornej nádobe <b>A15</b> .



### Poznámka:

Na odmerke **A11** sú vyznačené dve stupnice. Jedna stupnica slúži na odmeranie ryže (¼, ½, ¾ odmerky alebo jedna zarovnaná odmerka) a druhá na odmeranie vody (40 až 160 ml).

Jedna zarovnaná odmerka odpovedá 140 g sypanej nevarenej ryže.

### Upozornenie:

Pomer dávkovania ryže a vody môžete upraviť podľa potreby. Dbajte však na to, aby hladina vody nepresahovala rysku 1,8 l, ktorá je vyznačená na vnútornej strane vyťahovacej nádoby **A15**. Inak môže vystreknúť vriaca voda pri varení ryže.



- Nádobu **A15** vložte do vonkajšieho hrnca **A5** a zatvorte veko **A4**. Skontrolujte, či je nádoba **A14** správne usadená v hrnci **A5**.
- Vidliciu sieťového kábla pripojte k zásuvke el. napätia. Prepnite vypínač **A7** do polohy I (zapnuté).
- Po pripojení sieťového kábla k zásuvke el. napätia bude automaticky spustený režim KEEP WARM (udržiavanie teploty). To je signalizované rozsvietením kontrolky KEEP WARM **A9**. Na spustenie režimu COOK (varenie ryže) posuňte prepínač **A10** smerom nadol. Rozsvieti sa kontrolka COOK **A8**. V priebehu varenia ryže neposuvajte prepínač **A10** naspäť do hornej polohy.
- Ryža bude uvarená približne za 30 minút. Potom sa varíč ryže automaticky prepne do režimu „KEEP WARM“ (udržiavacia teplota). Režim KEEP WARM (udržiavanie teploty) umožňuje uchovávať ryžu teplú na dobu maximálne 6 hodín. Potom sa varíč ryže vypne.



**Tip:**

Ryža bude chutnejšia, ak ju po uvarení necháte dôjsť v režime KEEP WARM (udržiavanie teploty) na dobu 10 až 20 minút.



**Poznámka:**

Na zachovanie chuti neodporúčame udržiavať ryžu teplú na dobu dlhšiu ako 3 hodiny. Inak môže dôjsť k jej vysušeniu.

6. Ak chcete ryžu servirovať, opatrne otvorte veko stlačením tlačidla pre otvorenie veka **A3**. Ryžu zľahka premiešajte lyžicou **A13** a podávajte.



**Upozornenie:**

Na premiešanie ryže nepoužívajte kuchynské pomôcky, aby nedošlo k poškodeniu nepriliehavej povrchovej úpravy vyťahovacej nádoby **A15**.

7. Ďalšiu dávku ryže môžete variť až po niekoľkých minútach, hneď ako bude možné opäť spustiť režim COOK (varenie ryže).



**Poznámka:**

Nesnažte sa násilím pridržovať prepínač **A10** v dolnej polohe.

8. Po použití vypnete prístroj prepnutím vypínača **A7** do polohy 0 (vypnuté). Ak varíč na ryžu nebudete používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky.

## VARENIE V PARE

- Varíč ryže umožňuje i funkciu varenie v pare. Do nádoby dajte dostatočné množstvo vody (0,5 l a viac). Do parného nadstavca dajte zeleninu či inú potravinu. Ďalej postupujte ako pri varení ryže.
- Varíč ryže sa prepne do režimu Keep Warm po odparení všetkej vody. Je preto nutné sledovať stav potravín a vody.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Skontrolujte, či je sieťový kábel odpojený od zásuvky el. napätia a varíč ryže nechajte vychladnúť. Z hrnca **A5** vyťahnite nádobu **A15** a odstráňte z nej zvyšky ryže.
- Nádobu **A15**, odmerku **A11**, lyžicu **A13** a naberačku **A12** umyte v teplej vode s prídavkom kuchynského saponátu. Tieto časti potom opláchnite pod čistou tečúcou vodou a osušte.



**Upozornenie:**

Nádobu **A15** neumývajte v umývačke.

- Vonkajší hrniec **A5** očistite handričkou, ktorú ste jemne navlhčili a potom poutierajte do sucha.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky, benzín, riedidlá a pod.

## SKLADOVANIE

- Zostavený varíč ryže skladujte v suchom, čistom prostredí mimo dosahu detí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia .....	220 – 240 V
Menovitý kmitočet .....	50/60 Hz
Menovitý príkon .....	700 – 830 W
Kapacita .....	1,4 kg nevarenej ryže + 1,8 l vody

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.